

Pekin & Pekin'in ödüllü Bankacılık & Finans takımı bankalara ve Finansal kuruluşlara düzenli olarak mevzuata uyum ve hukuki görüş desteği vermekle birlikte çok yönlü ve kompleks konulara da odaklanarak müvekkillerine doğrudan pratik ve yenilikçi hukuki tavsiyelerde bulunur.

Söz konusu gelişmelerin ticari ve kurumsal menfaatlerinizi nasıl etkileyebileceğine ilişkin olarak lütfen bizlerle iletişime geçiniz:

Ahmed Pekin

Kıdemli Ortak,
Uyuřmazlık Çözümü & Tahkim,
Bankacılık & Finans
Email: [apekin@pekin-pekin.com](mailto:apekina@pekin-pekin.com)

Eda Beltan

Ortak,
Bankacılık & Finans
Email: ebeltan@pekin-pekin.com

Bankacılık & Finans

DÖVİZLE ÖDEME YASAğI HAKKINDA SON GELİŐMELER

Dövizle Ödeme Yasağına Getirilen Yeni İstisnalar

Dövizle ödeme yasağının istisnaları, T.C. Hazine ve Maliye Bakanlığı tarafından 16 Kasım 2018'de Resmi Gazete'de yayımlanarak yürürlüğe giren, değişikliğe ilişkin tebliğ ile genişletilmiştir.

Yeni istisnalar Nelerdir?

Son değişikliğe göre, aşağıda belirtilen sözleşmeler dövizle ödeme yasağından istisna kapsamına alınmıştır:

- (i) Türkiye Cumhuriyeti Devleti ile vatandaşlık bağı bulunmayan kişilerin; veya (ii) dışarıda yerleşik kişilerin Türkiye'de bulunan şube, temsilcilik, ofis, iribat bürolarının; veya (iii) dışarıda yerleşik kişilerin doğrudan veya dolaylı olarak (a) %50 ve üzerinde pay sahipliklerinin bulunduğu ya da (b) kontrolüne veya ortak kontrolüne sahip buldukları Türkiye'de kurulu şirketlerin; veya (iv) serbest bölgedeki faaliyetleri kapsamında serbest bölgelerdeki şirketlerin ("Muaf Taraflar") alıcı veya kiracı olarak taraf oldukları gayrimenkul satış ve kiralama sözleşmeleri;
- T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığından belgeli konaklama tesislerinin işletilmesi amacıyla kiralanmasıyla ilgili gayrimenkul kiralama sözleşmeleri;
- Gümrüksüz satış mağazalarının kiralanmasına ilişkin gayrimenkul kiralama sözleşmeleri;
- Türkiye'de yerleşik gemi adamlarının taraf olacakları iş sözleşmeleri;
- Türkiye'de yerleşik kişilerin kendi aralarında akdedecekleri; Türkiye'de başlayıp yurt dışında

sonlanan, yurt dışında başlayıp Türkiye’de sonlanan veya yurt dışında başlayıp yurt dışında sonlanan hizmet sözleşmeleri;

- Türkiye’de yerleşik kişilerin kendi aralarında akdedecekleri; döviz cinsinden maliyet içeren eser sözleşmeleri;
- Türkiye’de yerleşik kişilerin kendi aralarında akdedecekleri; iş makinelerine ilişkin satış ve kiralama sözleşmeleri;
- Türkiye’de yerleşik kişilerin kendi aralarında akdedecekleri; bilişim teknolojileri kapsamında yurt dışında üretilen donanım ve yazılımlara ilişkin lisans ve hizmet sözleşmeleri;
- Kamu kurum ve kuruluşlarının taraf olduğu döviz cinsinden veya dövize endeksli ihaleler, sözleşmeler ve milletlerarası antlaşmaların ifası kapsamında gerçekleştirilecek olan projeler dâhilinde; (i) yükleniciler/görevli şirketlerin ve (ii) bunların sözleşme imzaladığı tarafların üçüncü taraflarla akdedeceği veya bahsi geçen projeler çerçevesinde akdedilecek, gayrimenkul satış sözleşmeleri ve iş sözleşmeleri dışında kalan sözleşmeler;
- 4749 sayılı Kamu Finansmanı ve Borç Yönetiminin Düzenlenmesi Hakkında Kanun kapsamında gerçekleştirilen işlemlere ilişkin olarak yapılacak sözleşmeler; ve
- Muaf Taraflar’ın işveren veya hizmet alan olarak taraf olduğu iş ve hizmet sözleşmeleri.

TL’ye Çevirmede Önemli Hususlar

- Döviz cinsinden kararlaştırılmış olan sözleşme bedeli ve diğer ödeme yükümlülüklerinin TL’ye çevrilmesi için öngörülen süre değiştirilmemiştir.
- Dövizle ödeme yasağı kapsamındaki sözleşmelere ilişkin olan ve döviz cinsinden veya dövize endeksli bedellerin yer aldığı, 13 Eylül 2018 tarihinden önce düzenlenerek dolaşıma girmiş bulunan kıymetli evraklar, dövizle ödeme yasağından istisnadır ve dolayısıyla söz konusu bedellerin TL’ye çevrilmesi gerekmemektedir.
- Taşımacılık faaliyetlerine ilişkin hizmet sözleşmelerinde akaryakıt fiyatlarına endeksleme yapılması mümkündür.
- Türkiye’de yerleşik kişilerin yurt dışındaki; şube, temsilcilik, ofis, irtibat bürosu, işlettiği veya yönettiği fonlar, doğrudan veya dolaylı olarak %50 ve üzerinde pay sahipliklerinin bulunduğu şirketler, ilgili sözleşmelerin yurt dışında ifa edilmesi durumunda Türkiye’de yerleşik olarak değerlendirilmeyecektir.
- 13 Eylül 2018 tarihinden önce akdedilmiş olan, yolcu taşıma amaçlı ticari taşıt satış ve finansal kiralama sözleşmelerinin TL’ye çevrilmesi gerekmemektedir.
- Her iki tarafın da dövizle ödeme yasağı istisnalarından yararlanamadığı durumlarda; dövizle ödeme yasağı istisnası tanınmış olan taraf söz konusu istisnadan yararlanmak istemiyorsa, tarafların döviz cinsinden veya dövize endeksli sözleşme bedeli ve diğer ödeme yükümlülüklerinin TL’ye çevirmesi gerekmemektedir.

This legal newsletter has been prepared for informational purposes only; it has not been prepared for advertising purposes or with the intention of creating an attorney-client relationship. It does not seek to provide information on all legal developments in Turkey with the quarter specified. None of the

information contained in this legal newsletter shall constitute legal advice or anything akin thereto. To unsubscribe, email the editor: newsletter@pekin.pekin.com

© PEKIN & PEKIN 2018

t: +90 212 313 35 00 f: +90 212 313 35 35 e: postmaster@pekin-pekin.com

www.pekin-pekin.com